2
Coordinatie
bureau

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 15e October 1953 door de Minister van Openbare Werken en van Wederopbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging, wat betreft het bijzonder reglement van de Samber, van het koninklijk besluit van 7 September 1950 houdende bijzondere reglementen van sommige scheepvaartwegen", heeft de 1e December 1953 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Travaux publics et de la Reconstruction, le 15 octobre 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant, en ce qui concerne le règlement particulier de la Sambre, l'arrêté royal du 7 septembre 1950 portant les règlements particuliers de certaines voies navigables", a donné le 1er décembre 1953 l'avis suivant :

Het ware wenselijk nader te bepalen, in welke vorm de bij artikel 1 voorgeschreven bekendmaking zal plaatsvinden. Wordt hier aanplakking aan de sluizen bedoeld, dan kan de tekst van noot (c) als volgt luiden :

"(c) de vrije hoogte onder de brug te Acoz is tot 3,80 m beperkt. Die hoogte mag wegens de omstandigheden door de hoofdingenieur-directeur van het gebied worden gewijzigd. Die wijziging wordt de gebruikers door middel van aanplakking aan de sluizen ter kennis gebracht.".

Il serait souhaitable de préciser sous quelle forme se fera la publication annoncée dans l'article 1er. S'il s'agit d'un affichage aux écluses , le texte de la note (c) pourrait être rédigé comme suit :

"(c) la hauteur libre est limitée à 3 m 80 sous le pont d'Acoz. Cette hauteur libre peut être modifiée, en raison des circonstances, par l'ingénieur en chef-directeur du ressort. Cette modification est portée à la connaissance des usagers par voie d'affichage aux écluses.".

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	F.LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	J.COYETTE,	raadsheren van State,	
	K.MEES,	conseillers d'Etat,	
	F.DUCHENE,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	F.VAN GOETHEM,	assesseurs de la section de législation,	
	J.CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.MEES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
expédition délivrée à M. le Ministre
van Openbare Werken en van Wederopbouw.
des Travaux publics et de la Reconstruction.

De 1953. Le 1953.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R.DECKMYN.